

Zeitschrift: Swiss textiles [English edition]
Herausgeber: Swiss office for the development of trade
Band: - (1961)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SIBER & WEHRLI S.A.

Z U R I C H

FABRICATION DE SOIERIES

SPÉCIALITÉ NYLON

ZURCHER

帛



FABRICATION
DE NOUVEAUTÉS
SOIE
RAYONNE

PARIS
LONDON
NEW YORK
MILANO
LYON
BERLIN-WEIL

ROBT. SCHWARZENBACH & CO. THALWIL, SUISSE

BRODERIES
GUIPURES
BLOUSES
COLS

Hautes Nouveautés
A. Naef & Cie
Flawil (St. Gall)

U.S.A. Representation M.E. Feld & Company 1412 Broadway New York / stock available

Marty & Co

AFTERNOON, COCKTAIL AND EVENING DRESSES
MARTY & CO · STAMPFENBACHSTR. 56 · ZÜRICH · TELEPHON 289532/33

Seidenfabrikation

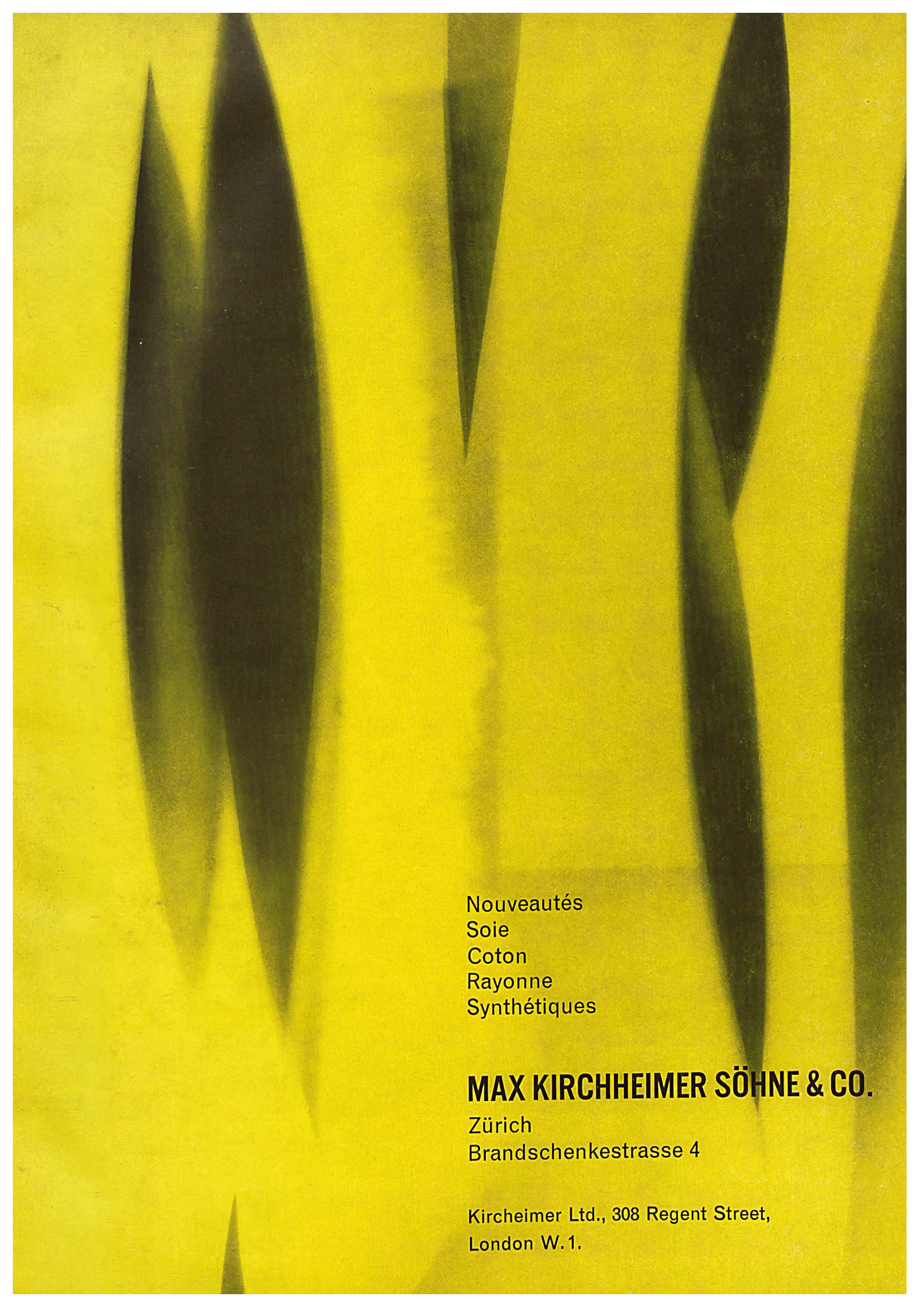
Nouveautés

Silk manufacturers



H. Gut & Co A.G.

Zurich



Nouveautés
Soie
Coton
Rayonne
Synthétiques

MAX KIRCHHEIMER SÖHNE & CO.

Zürich
Brandschenkestrasse 4

Kircheimer Ltd., 308 Regent Street,
London W.1.

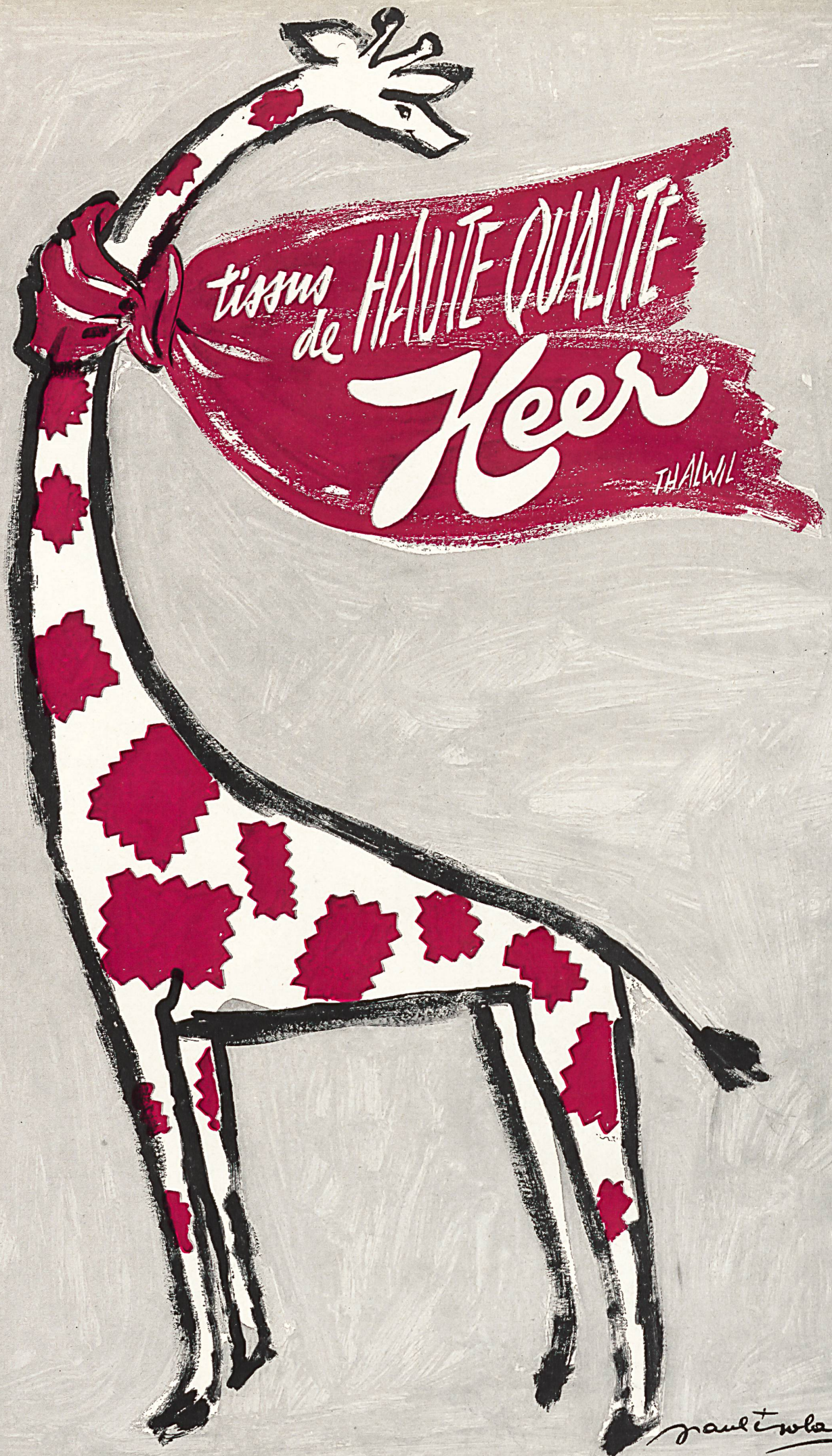
Stehli Silks



Carrés de twill pure soie, imprimés et roulés
 à la main
 Pure silk twill squares, hand printed and hand
 rolled
 Pañoletas de twill de pura seda, estampadas y
 repulgadas a mano
 Reinseiden-Twill Carrés, handbedruckt und
 handrolliert



F. Blumer & Cie.
Schwanden



gaulthwa

Disperse dyestuffs
for the dyeing
and printing of
polyester fibres
and blends

® **Foron**

ultra-dispersed

The name "ultra-dispersed"
guarantees excellent
dispersibility, even dyeings
on winches and in
machines, unhindered
circulation of the liquor.



SANDOZ LTD. BASLE/SWITZERLAND



® Foron

Ultradispersed

Five new disperse dyestuffs
for dyeing and printing polyester
fibres and
polyester fibre blends

Foron Yellow Brown 2RFL*
Foron Scarlet BWFL*
Foron Red FL*
Foron Rubine GFL
Foron Blue BGL

Outstanding fastness
to light, wet treatments,
pleating, heat setting

Suitable for self
and combination shades

* Protected by patent rights
in numerous industrial countries



SANDOZ LTD. BASLE/SWITZERLAND



NELO - HIGH CLASS FURNISHINGS

J. G. NEF & CO. LTD. HERISAU

Bally international



* shetty

**Vos meilleures cartes
au jeu de la mode**

Shetty, votre atout:

Élegant et distingué
comme un tissu de
«haute couture»,
pourtant plus aéré
et infroissable que jamais.

Avec ses teintes vives
et charmantes,
son large éventail d'emplois,
Shetty est le tissu
mode idéal pour les
collections de printemps
et d'automne.

Le tissu à la page,
de qualité éprouvée
et de prix vraiment avantageux;
il est donc
d'une vente aisée,
tant au mètre
qu'en confection.

Une nouveauté
de grande classe:
tissu fibrane de
Naef frères S.A. Zurich

* Une marque «fashion fil»
Schappe de Bâle





**Eugster
& Huber S. A.
St-Gall**

Tissus de coton unis, imprimés, brodés,
pour robes, blouses, lingerie, rideaux, etc.
Devants pour blouses «MINICARE»

METTLER
& Co. LTD.
ST. GALL



Novelties in plain and
printed piece goods
Two centuries of
quality and tradition



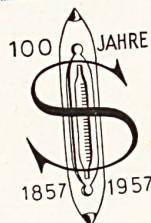
The «Key» trade-mark for
Hausammann fabrics stands
for quality

Marques suisses — Marques de qualité

Wollmischgarne und -Zwirne



Trüb & Co. AG.
Spinnerei und Zwirnerei
Uster (Schweiz)



Weberei Sirmach
SIRMACH / TG
Buntweberei - Bleicherei - Färberei
Ausrüsterei



E. ROELLI & Co. Ltd., St. Gall

Specialising in:
all kinds of curtains
Nets, Marquisettes, Voiles

Swiss Trade Marks — Marks of Quality



Honegger & Co. A.-G., St. Gallen
(Schweiz)

Fabrikation von Baumwoll- Uni- und
Fantasiegeweben
Nouveautés-Taschentücher, Stickereien
für Wäsche, Blusen und Kleider



**Baerlocher
& Co.**

RHEINECK
(St-Gall)

Tél. 4 44 51

Fabricants de tissus de coton - Mou-
choirs haute fantaisie - Voiles et mar-
quisettes pour rideaux - Tissus nou-
veauauté pour lingerie, robes et blouses

Dépt. confection:
Fabrication d'imperméables



**GEHR. ABEGG
HORGEN**

Export von Geweben eigener Ausrüstung
gegründet 1815

Neuheiten, Voiles,
Marquisettes, Popeline,
Regenmantelstoffe

Marcas Suizas — Marcas selectas



Weberei Wallenstadt
WALLENSTADT

Qualitätsprodukte aus Baumwolle
Zellwolle und synthetischen Fasern



Burgauer & Co. AG./S.A.
ST.-GALL

Vorhangstoffe
Rideaux
Curtain-Materials

Stickereien
Broderies
Embroideries

Sous-vêtements dames, messieurs
Pullovers velours
Ladies' & Gents' Underwear
Velvet pullovers

Opaline

Marque déposée

A. NAEGELI S. A.
Fabriques de bonneterie
Winterthur

Schweizer-Marken — Qualitäts-Marken

ASPOR

S. A., PORRENTUUY (BE)
Fabrique de Bonneterie

Loretta

Sous-vêtements - Chaussettes
fantaisie - Pullovers jersey

Underwear
Fancy socks - Jersey pullovers

WEGA

La marque suisse qui
s'impose

The leading
Swiss Trade
Mark



**Egger,
Eisenhut & Co.**
Aarwangen

Fabrique de gants pour l'industrie et le
sport. — Manufacturers of gloves for
industry and sport.

Knitted outerwear
and underclothing
Knitted fabrics

Yala

Robes et
Pullovers jersey
Sous-vêtements
jersey
Tissus jersey

Jakob Laib & Co.,
Amriswil



Spinnerei, Zwirnerei, Färberei
Handstrickgarne, Wollgarne für die Strickerei
die Wirkerei und die Weberei



Filature, retorderie, teinturerie
laines mercerie, laines pour tricotage mécanique
et tissage

FILATURE DE LAINES PEIGNÉES D'AJOIE S.A. ALLE

Forster Willi & Co

broderies et dentelles

ST-GALL
SUISSE





UNION Co. Ltd.
Saint Gall Switzerland
founded 1759



METTLER

CO. A.-G. ST. GALLE



Qualitäts - Baumwollgarne 60-10 tex gekämmt
High class cotton yarns super combed 10-60 s



**SPINNEREI
AN DER
LORZE BAAR**

STÜNZI

SILKS

LONDON • PARIS • NEW YORK • ZURICH

STÜNZI

SILKS

ça... c'est fisba

de st-gall





RHOVYL

Marque déposée

RHOVYLIA

Marque déposée

La jupe plissée

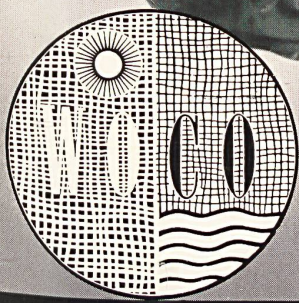
La jupe plissée en tissu RHOVYLIA.
Le nouveau tissu toujours neuf et indé-
plissable, même dans l'eau.

Sans craindre les averses, sans se soucier
d'un replissage, les femmes peuvent por-
ter avec RHOVYLIA des jupes plissées
conservant leurs plis après lavage sans
jamais les repasser.

Une économie d'entretien, un prix d'achat
modéré.

Principaux confectionneurs suisses pour les jupes plissées RHOVYLIA: ROKOWSKY, 83, Eulerstrasse, Bâle - LEWENSTEIN, 44, Lavaterstrasse, Zurich - DITTES, 125, Badenerstrasse, Zurich - F. STAUDENMANN, Florastrasse, Zofingen - DÉESSE, 15/17, rue Louis Favre, Genève - INDERMÜHLE, 9, rue Caroline, Lausanne

Rassige Tücher-Blouse aus
100% Acrylfaser-Mousseline
(Modell WEKO, Zürich)



WINZELER, OTT & CO. AG
WEINFELDEN (SCHWEIZ)



CHARLES GORINI
ST. GALL

FEINWEBEREI
STICKEREIEN

Adresses utiles Addresses to note

Kahn & Reber AG. Zürich

Tel. 54 51 00

Badenerstr. 333

RAYON- UND NYLONGEWEBE

Spezialität: Futterstoffe



Alwin Wild Tricotfabrik
Färberei
St. Margrethen SG.

TRICOTS & JERSEYS

Nylon - Rayon - Cotton - Wool
piece goods for garments and underwear
pour robes et sous-vêtements

EMIL WILD & Cie S.A.
RETORS SPÉCIAUX HAUTE FANTAISIE
St-Gall / Suisse



H. Frei & Cie, AG., Diepoldsau

EMBROIDERIES - BRODERIES - BORDADOS - STICKEREIEN

Tobler

Tobler Brothers & Co. Ltd. Teufen near St. Gall

EMBROIDERIES AND EMBROIDERED HANDKERCHIEFS



ALONDRA S.A.
Wil - St-Gall

EMBROIDERIES — BRODERIES — BORDADOS — STICKEREIEN



KUNDT & CO., ELGG

Elastische Bänder aller Art
Rubans élastiques en tout genre
All kinds of elastic ribbons
Cintas elásticas de todo género

STADELLA

ZWICKY & CO.

WALLISELLEN-ZH

Nähzwirne aus Naturseide - Baumwolle und synthe-
tische Fasern - Seiden-, Nylon- und Mischzwirne
für Weberei, Wirkerei und Strumpffabriken

Elsaesser & Co. AG. Kirchberg/Bern

Gegründet 1871

Weberei und Druckerei

Spezialität Druckstoffe moderner Geschmacksrichtung
für Innendekoration



Hans Städler S.A., S. Galo

Hilos e hilos retorcidos de todo genero
en algodón, fibrana y rayón

Filtex Ltd. St. Gall

WEAVING MILL

Plain, fancy and printed fabrics for curtains.
Novelties in voiles, muslins, organdies, popelins, batistes for
blouses and lingerie.
Special department for embroidered tissues, trimmings and
laces, collars, jabots.



WETTER & Co., HERISAU

Embroideries
Guipure laces
Fine cotton piece goods

Broderies
Dentelles guipure
Tissus fins de coton



source de renseignements sur
la production suisse du textile
et de l'habillement

TEXTILES SUISSES

**Direcciones interesantes
Beachtenswerte Adressen**



LOOSE

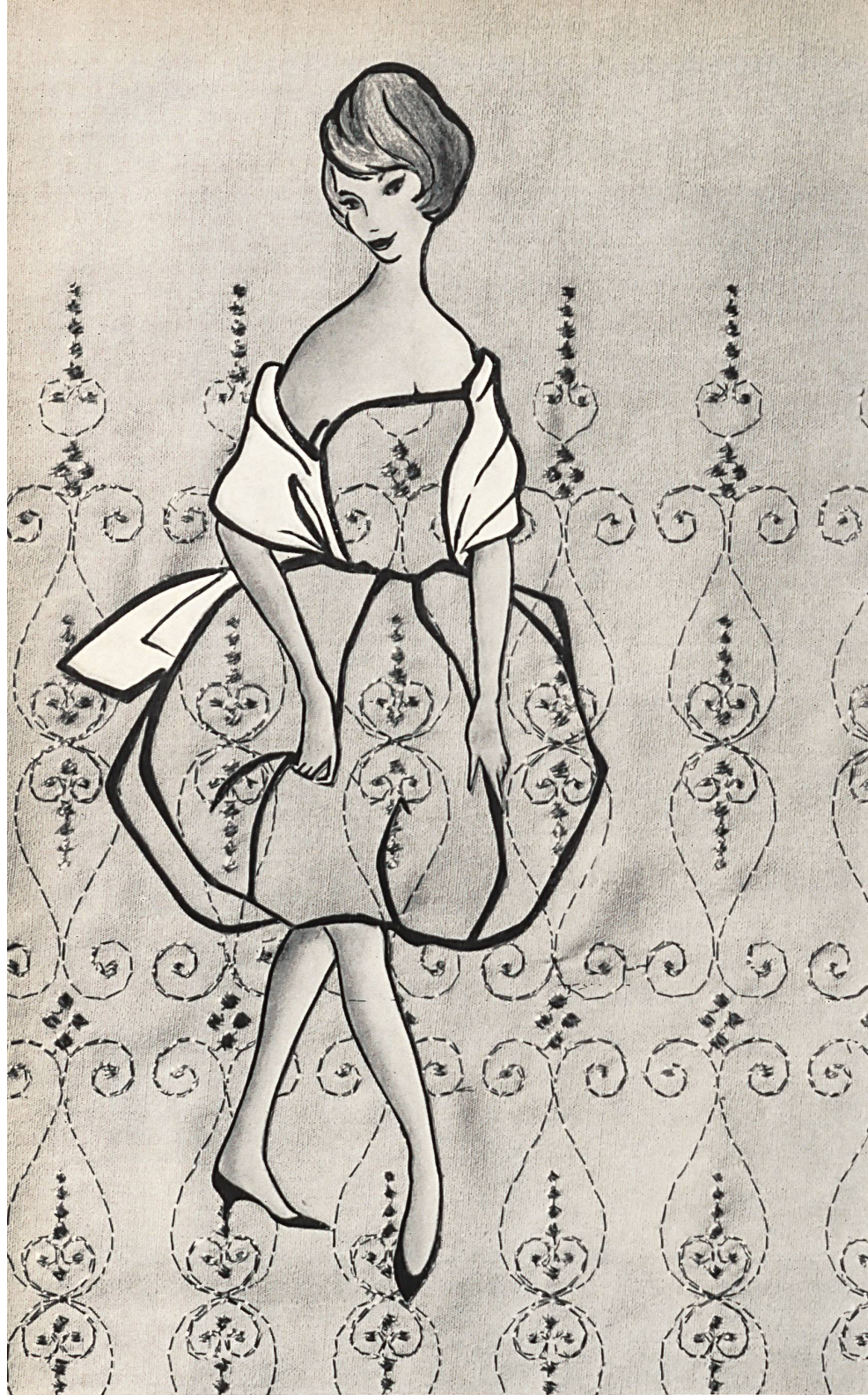
Stoffels Handkerchiefs – Heralds of Friendship, Love and Luck.

Stoffels – leading in Handkerchiefs
Raincoat Fabrics
Shirtings
Fabrics for Dresses and Blouses



Stoffel & Co., St-Gall/Switzerland

61. 34. 3. 5 e

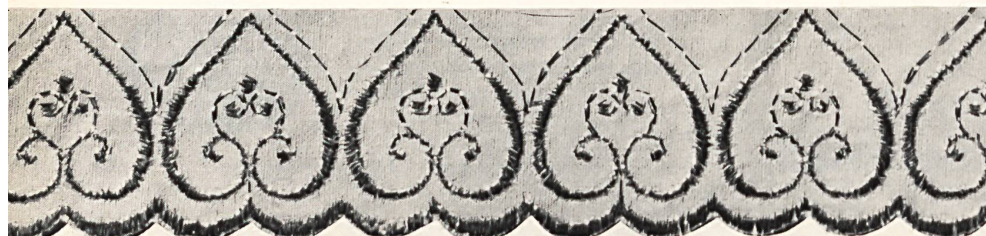
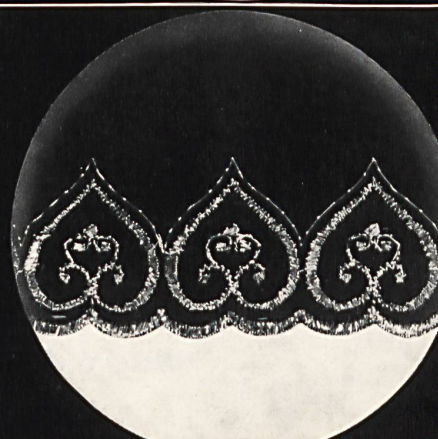
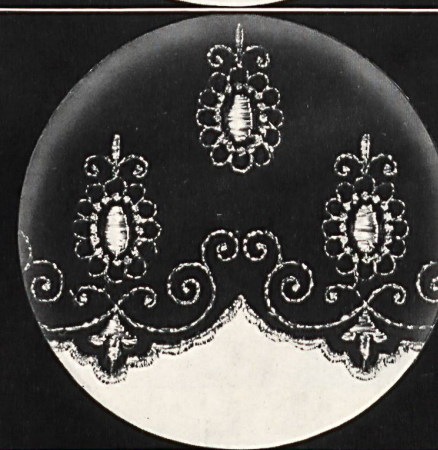
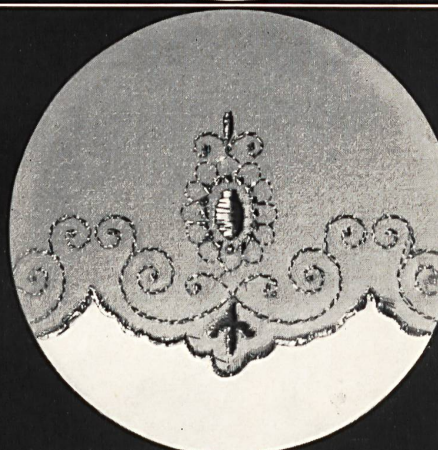
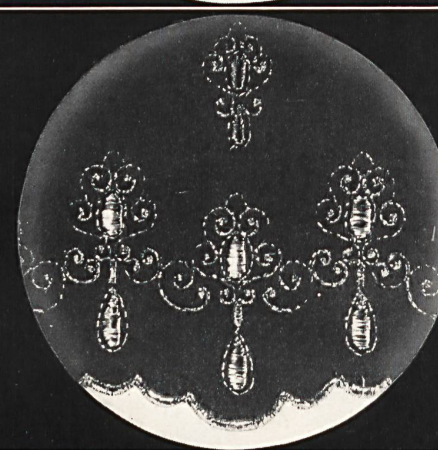
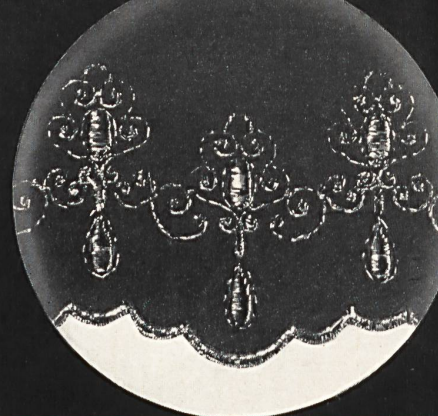


Very effective
embroideries
made by

LUREX

*Jacob
Rohner Ltd*

Rebstein / Switzerland





Filés
Gugelmann
Tissus
Gugelmann



1

4

2

3

5

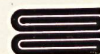
1 « Juliette » - coton, 140 cm de large, défroissant, hydrophobe. Pour robes d'enfants et d'adolescentes, pantalons fantaisie, shorts, vêtements de plage.

2 « Reggana » - flanelle de haute qualité laine/coton, 92 cm de large, « Sanfor ». Pour chemises de sport, blouses, vêtements de jeunes filles et d'enfants, Dressing-Gowns.

3 « Ginette » - coton, 90 cm de large, défroissant. Pour vêtements de dames, de jeunes filles et d'enfants, ainsi que pour ensembles de plage.

4 « Shorting » - coton, 90 cm de large, rétréci. Pour shorts, ensembles de plage, pantalons fantaisie, habits d'enfants, blousons.

Nouvelles créations de la collection Gugelmann

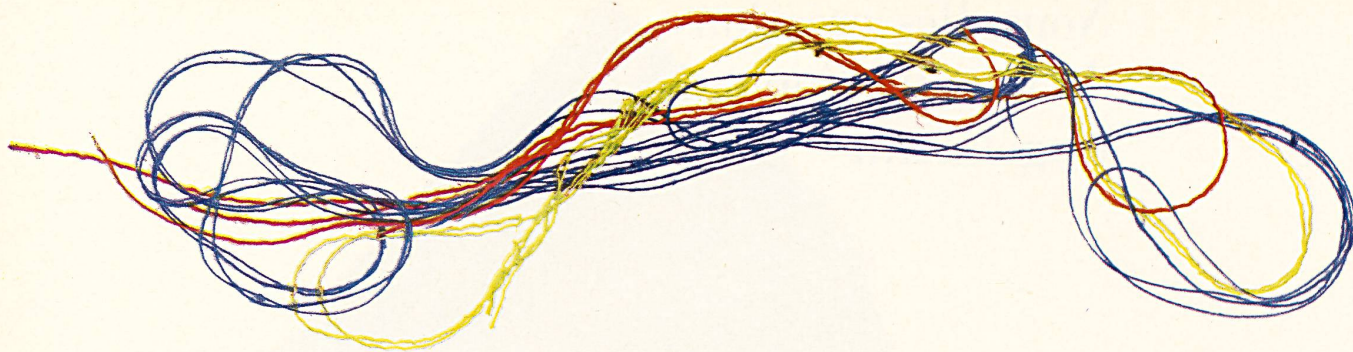


Gugelmann & Cie SA,
manufactures de textiles,
Langenthal (Suisse)

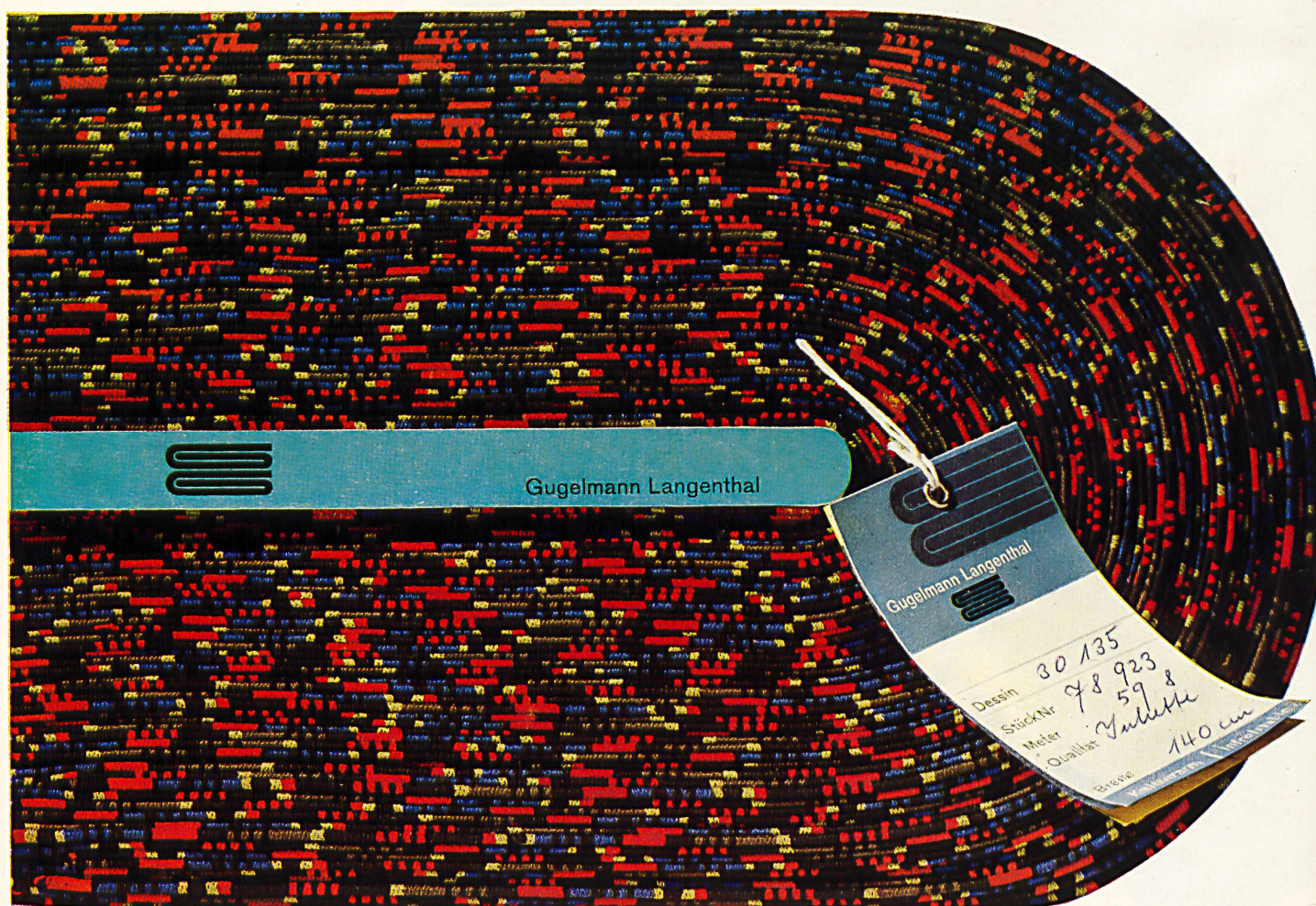
5 «Matinée» - coton, 90 cm de large,
jacquard double-face, molletonné
des deux côtés. Pour robes de
chambre, coins de feu.

6 «Lettex» - coton, 127 cm de large,
jacquard double-face. Tissu pour
matelas et de décoration.

7 «Dolly» - coton, 140 cm de large,
jacquard double-face, défroissant,
hydrophobe. Pour anoraks, jupes
de sport, vêtements de dames,
pantalons fantaisie.



Filés
Gugelmann
Tissus
Gugelmann





RUDOLF BRAUCHBAR & CIE S.A.

ZURICH

30, TALACKER

Les nouveautés

coton

soie

jacquard



Bégé S. A., succ. de
Berthold Guggenheim fils & Cie
Zurich

Löwenstrasse 17 - Zurich 1
Câble: BEGETEX - Tél. 25 78 14

synthétiques



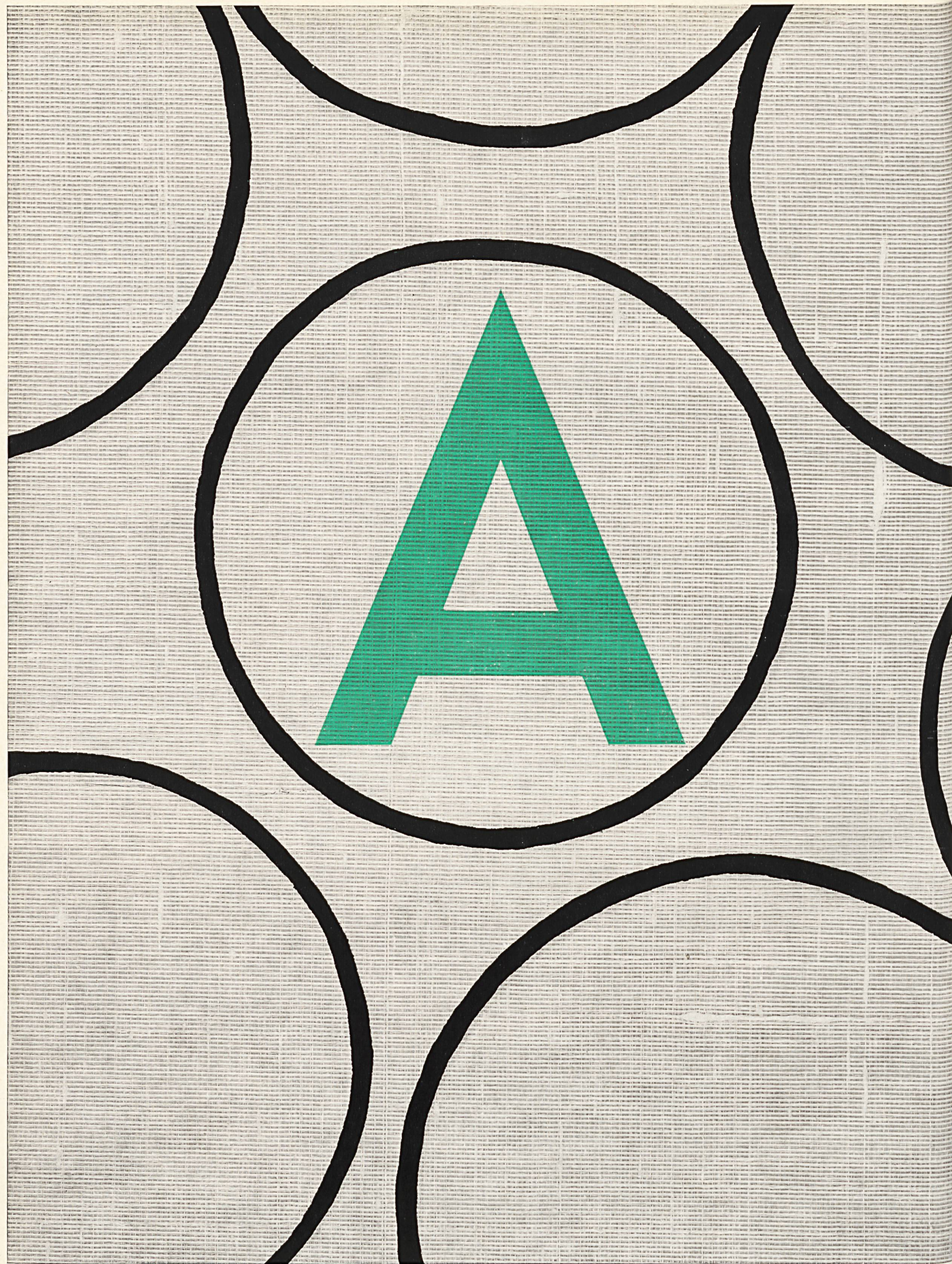
Reichenbach & Co

ST. GALL (SUISSE)

NOUVEAUTÉS EN TISSUS FAÇONNÉS ET IMPRIMÉS, DENTELLES ET BRODERIES



Reco



L. ABRAHAM & CIE. ZURICH
SOIERIES